

## CURRICULUM VITAE

nora.strejilevich@gmail.com

### **1. EDUCATIONAL BACKGROUND; WORK EXPERIENCE**

#### EDUCATIONAL BACKGROUND

1991: University of British Columbia, BC, Canada, PhD, Hispanic Literature. Foci: Latin American literature and testimonial literature

1974: University of Buenos Aires, BA, Argentina, Master of Arts, Philosophy

#### ACADEMIC/PROFESSIONAL WORK EXPERIENCE

San Diego State University (SDSU), 7/1/2009 (except for Spring 2011) to the present: Adjunct Faculty, Center for Latin American Studies (CLAS). Visiting lecturer and consultant in educational projects; leading role in human rights and social justice advocacy

SDSU, Spring 2011: Lecturer at CLAS; taught a graduate seminar: Bearing Witness: Testimony in Latin America: Resistance through Writing, Visual Arts, Performance and Film

SDSU, 2006: Associate Professor, Department of Spanish and Portuguese; 2000-2005: Assistant Professor; taught undergraduate and graduate courses in Spanish. Developed the webpage "The Disappeared" linked to the Human Rights in Latin America's Language and Acquisition Resource Center (LARC) website; lectured on teaching and learning resources related to anthropological, social and historical content

Grand Valley State University, 1999-2000: Assistant Professor, Department of Modern Languages and Literatures; taught undergraduate Spanish language courses

University of Virginia, 1997-1999: Lecturer, Spanish Department; taught undergraduate courses on Latin American literature and culture.

Southern Oregon University, 1994-96: Assistant Professor, Modern Languages Department; taught undergraduate courses on Latin American literature, history and culture

University of Calgary, 1993-94: Lecturer, Modern Languages Department; taught undergraduate courses on Latin American and Peninsular literature and on translation

University of Alberta, 1990-92: Lecturer, Department of Modern Languages; taught undergraduate and graduate courses on Latin American and Peninsular literature and culture, and a graduate seminar on testimony; 1980-1986: Teaching Assistant, University of British Columbia; taught undergraduate Spanish language courses

### **2. PUBLICATIONS**

#### BOOK IN PROGRESS

El silencio de la ausencia: memoria y resistencia y literatura (The Silence of Absence: Memory, Resistance, and Literature): a book of essays dealing with testimony's most recent corpus (2015)

## BOOKS

-Ein einzelner vielfacher Tod. German Translation of *Una sola muerte numerosa*. Berlin: Hentrich & Hentrich, 2014

-El arte de no olvidar: Literatura testimonial en Chile, Argentina y Uruguay entre los 80 y los 90 (The Art of Not Forgetting: Testimonial Literature in Chile, Argentina, and Uruguay between the 1980s and 1990s). Buenos Aires: Catálogos, 2006. I establish a case for this genre, including a regional study of testimonial writers and their struggle to recapture collective memory [refereed]

-A Single, Numberless Death. Translation of *Una sola muerte numerosa* in collaboration with Cristina de la Torre. Charlottesville: University of Virginia Press, 2002

-*Una sola muerte numerosa*, Miami: North-South Center Press, 1997; Córdoba: Alción, 2006 and 2007; considered by critics a canonical testimonial text [refereed]

## CHAPTERS [REFEREED]

"Survivors' Exile," to be published in *Testimonio*. Ed. José Santos. Berlin: Tranvia, 2015

"Genres of the Real: Testimonio, Autobiography, the Subjective Turn," to be published in *Cambridge History of Latin American Women's Literature*. Eds. Mónica Szurmuk and Ileana Rodríguez. London: Cambridge University Press, 2014

"El antisemitismo en la Argentina: nunca admitido, siempre presente" (Antisemitism in Argentina: Never Acknowledged, Always There) in *Memoria y ciudadanía (Memory and Citizenship)*. Eds. M. Szurmuk and I. Rodríguez. Santiago: Editorial Cuarto Propio, 2008

## [NON REFEREED]

E-Book. "Memoria testimonial y mandato ético en la poesía de Nela Rio" (Testimonial Memory and Ethical Injunction in Nela Rio's Poetry) in *Nela Rio: Escritura en foco. La mirada profunda (Writing in Focus: The Deep Gaze)*. QUANTATI, 2012

"Testimonio, arte y memoria: transmisión del Nunca Más en el marco de la globalización" (Testimony, Art and Memory: Transmission of the Never Again in the Context of Globalization) in *Ebook*, ISBN: 978-987-1019-41-0, 2006

## ARTICLES [REFEREED]

I provide theoretical arguments that validate subjective testimonies, particularly in the case of testimonies produced in democracies confronting legacies of terror

"Survivors' Testimony: Figuration, Creativity, and Resistance" in *Letteratura di testimonianza in América latina (Testimonial Literature in Latin America)*, Mimesis, Milan, forthcoming

“Testimony: Beyond the Language of Truth” in *Human Rights Quarterly*, The John Hopkins UP, 6. 3 (2006): 701-713

"El testimonio, modelo para armar la subjetividad: El caso de Tejas Verdes (Testimony, A Model for Assembling Subjectivity: The Case of Tejas Verdes), in *Canadian Journal of Latin American Studies* 31.61 (2006): 199-230

“Terror in Argentina” in *Crime & Social Justice* 30 (1987): 104-112

#### ESSAYS [REFEREED]

“Collective Memory in Action: The Argentine Case,” in *The Massachusetts Review*, Ed. Jim Hicks (2011): 532-544

“Killing the Phantoms of Victimhood,” in *Acting Together: Performance and the Creative Transformation of Conflict*, Volume 1, Ed. Roberto Gutierrez Varea. San Francisco: Village Press, 2011

“Beyond the Boundaries of Legal Justice. A Country Called Memory,” in *Inhabiting Memory: Essays on Memory and Human Rights in the Americas*, Ed. Marjorie Agosin. San Antonio: Wings Press, 2011

“Performative Memorial Sites as a Way of Resistance in Argentina,” in *Peace Review: A Journal of Social Justice*. Routledge 22.3 (2010): 243-263

#### LITERARY WORK

“Nomes Demais” translation of “Too Many Names” in *Projeto História: Viagens, Viajantes e Deslocamentos*. Pontificia Universidade de S. Paulo (History Project: Travels, Travelers and Dislocations). San Pablo Pontifical U 42.6 (2011):19-29

“Anamnesis” in *Huellas: Memorias de resistencia, Argentina 1974-1983 (Reminiscence, in Traces: Memories of Resistance)*, Ed. María del Carmen Sillato. San Luis, Argentina: Nueva Editora Universitaria, 2008

“When They Stole my Name” in *Writing Towards Hope: The Literature of Human Rights in Latin America (bilingual edition)*, Ed. Marjorie Agosin. New Haven: Yale U Press, 2007

“Porous Borders” in *In Any Event. Trans-Border Writers’ Meeting*. Guadalajara: Guadalajara’s Center of PEN International (Poets, Essayists and Novelists International) (2007): 41-47; 5.

“Luis Was Taken So That He Won’t Take Place Any Longer” in *Chicana/Latina Studies: The Journal of Active Women in Letters and Social Change* 5. 1 (2005)

“Inventario/Inventory” in *Ellipse: Canadian Writing in Translation: Argentina-Canada* 73. Winter (2004-2005)

“A Single Numberless Death: Assorted Pages and Rooted Memories” in *Journal of the Center for Latin American Studies of the University of Varsovia*, 3.3 (2002): 178-182

“Too Many Names” in *Taking Root: Narratives of Jewish Women in Latin America*. Columbus: Ohio U Press, 2002

“When They Robbed My Name” in *Miriam’s Daughters: Jewish Latin American Poets*, Ed. Marjorie Agosin. Santa Fe: Sherman Asher, 2001 (180-184)

“The Construction of Meaning” in *Celebration of the Literary Creation of Hispanic Writers in the Americas*. Ottawa/Montreal: Girol/Enana blanca, 2000 (241-244)

“El horror forma parte de lo que somos” (Horror is part of What We Are), in *Redes de la memoria* (Webs of Memory), Ed. Jorge Bocanera. Buenos Aires: Desde la Gente, 2000 (109-116)

“About Survivals” in *Southwest Review*. *Human Rights in the Americas* 85. 3 (2000): 354-375

“Crónica de una muerte no anunciada” (Chronicle of a Death Not Foretold) in *Noaj*, *Journal of the International Association of Jewish Writers in Hispanic Language* 21 (1995): 32-37

### **3. LITERARY AWARDS**

National L.A. Letras de Oro (Golden Letters) for Hispanic Literature in the US. Una sola muerte numerosa, granted by University of Miami: North-South Center, USA, 1996; Literary Award for “A Version of Myself,” and Honorary prize for “NN,” granted by University of Alberta, Edmonton, Canada, 1991; Literary Award for “About Survivals,” granted by Glendon College, York University, Toronto, Ontario, Canada, 1990

### **4. TEACHING; PRESENTATIONS; RESEARCH; CONSULTANCIES**

#### **TEACHING: UNDERGRADUATE COURSES**

Fall 2010 and 2009: Santa Barbara City College Study Abroad Program in Argentina and Chile

Fall 2000 to Spring 2006, SDSU, Spanish Department (SPAN):

2006-2004 (Spring-Fall), Latin American Literature and Culture, and 406B Survey in Spanish American Literature; 2003(Spring-Fall), 406A Survey in Spanish American Literature (B: Contemporary; A Colonial)

2002-2000: 406 B and A

2000-1999: GVSU, Spanish Language

1977-1999: University of Virginia: Latin American Literature and Culture

1990-1992: University of Alberta: Latin American and Peninsular Literature and Culture

1994-96: Southern Oregon University: Latin American Literature, Survey in Latin American History and Culture

1993-1994: University of Calgary: Latin American and Peninsular Literature

1990-1992: University of Alberta: Latin American and Peninsular Literature and Culture

1980-1984: University of British Columbia: Spanish Language

## GRADUATE COURSES

Fall 2012, University of Chile, Seminar: Testimony and Memory in Chile and Argentina

Spring 2011, SDSU, CLAS: Bearing Witness: Testimony in Latin America: Resistance through Writing, Visual Arts, Performance and Film

Spring 2006, SDSU, SPAN: 502 Human Rights and Literature; 750 Contemporary Narrative in Argentina and Fall 2006: 755 Literature and Human Rights

Spring 2005: 496 Twentieth-Century Latin American Narrative; 502 Human Rights and Literature; Fall 2005: 496 Twentieth-Century Latin American Narrative; 502 Testimonial Literature and Film

Spring 2004: 496 Twentieth-Century Latin American Narrative

Fall 2004: 755 Literature, Language and Human Rights

Spring 2003: 502 Testimonial Literature, and 798 Seminar on Human Rights and Literature

Fall 2003: 755 Seminar on Violence and Literature of the Southern Cone

1990-1992: U of Alberta. Seminar on Testimony in the Americas

## 5. PRESENTATIONS/ PAPERS/ LECTURES/WORKSHOPS

KEYNOTE SPEECHES [REFEREED] Presentations at Educational Institutions, International Symposiums, and International Human Rights Events

“Writing After Political Violence and Trauma.” Em/bodying Human Rights in Post-testimonio. Brock University. St. Catharines, Ontario, Canada, 20/ 2014

Gender & Ethnicity Symposium. Ohio State University, CIRIT (Clusters of Interdisciplinary Research on International Themes). OSU International Affairs. Columbus Ohio 4/ 2006

Dis/location: Exile/Migration /Nomadism/Borders. Department of Classical Studies, Modern Languages and Linguistics, Concordia U. Montreal, Canada, 30/4/ 2005

Amnesty International Film Festival. Amsterdam, Holland. 3/ 2001

Justice Conference, Marymount U, Los Angeles, California. 10/ 2000; 6. Hunter College. “On Testimony.” CUNY, New York. 5/ 2000

CHAIR OF SESSIONS [REFEREED]: These sessions occurred at major International Conferences for my discipline, such as Latin American Studies Association (LASA) and Association of Jewish Studies (AJS)

Association of Jewish Studies (AJS) 38th Annual Conference. Culture and Identity in Latin American Jewish Communities: Anthropological Perspectives. San Diego, California, 12/ 2006

XXII International Congress of the Latin American Studies Association (LASA). Strategies of Memory/ Politics of Oblivion. The “Debt State” in Southern Cone Post-dictatorships. 3/ 2000

## SCHOLARLY PAPERS

-VII International & Interdisciplinary Congress in Honor of Alexander Von Humboldt, Claudio Gay & Ignacio Domeyko. “Wandering in the Shadow: Travel Chronicles on Immigration & Exile.” University of Santiago, Chile, 1/ 2014

-V International and Interdisciplinary Conference. Alexander Von Humboldt: Travels between Europe and the Americas. “Emigration and Exile.” Berlin, Germany, 7/ 2009

XXVIII International Congress of the Latin American Studies Association (LASA). On Inequality, Legitimacy, and Dissent I: The Politics of Representing the '60s and '70s Today. “Cultural Narratives: Activism after Genocide.” Rio de Janeiro, 6/ 2009

-IV International Conference on the Hispanic Poetry of Europe and the Americas. “Poetry and Testimony.” University of British Columbia, Canada, 5/ 2006

-XXVI International Congress of the Latin American Studies Association (LASA). “Testimony as a Strategy for Cultural Resistance and Survival in the Latin American Southern Cone and its Diaspora.” Puerto Rico, 3/ 2006

- Association of Jewish Studies (AJS) 38th Annual Conference. “Anti-Semitism and Jewish Identity in Argentina.” San Diego, California, 12/ 2006

-Brazilian Association of Comparative Literature. “Violence and Narrative.” Rio de Janeiro, Brazil, 7/ 2005

-XII International Research Conference of the Latin American Jewish Association (LAJSA). “State Terror and Anti-Semitism: An Argentine Experience.” Dartmouth College, Hanover, New Hampshire, 6/ 2004

-Communication in Borderlands. 53rd Annual Conference. “Communication and Participatory Democracy in Contemporary Argentina.” San Diego, California, 5/ 2003

-Culture and Peace Conference. University of Texas. “Violence, Politics and Representation in the Americas.” Austin, Texas, 3/ 2003

-Regional Alternative Theater Conference (RAT). U of San Francisco. Cross-Media: Sharing Struggles, Sharing Secrets. "The Process of Adaptation of A Single, Numberless Death: The Author's Vision." San Francisco, California, 10/ 2002

-Hemispheric Institute of Performance and Politics. Second Annual Conference and Seminar. Performance and Politics in the Americas: Memory, Atrocity, and Resistance. 'Una sola muerte numerosa'. From Narrative to Performance." Monterrey, Mexico, 6/ 2001

-Human Rights Awareness Conference. "Torture, Repression, and Exile." San Diego State U, San Diego, California, 4/ 2001

-50 ICA (50th International Congress of Americanists). "Literary Encounter in Warsaw, Women of Letters of the World." Warsaw University, Warsaw, Poland, 7/ 2000

-The 9th Annual Women's Studies Conference. "Creative Strategies in Women's Testimonial Fiction." Southern Connecticut State U, Connecticut, 10/ 1999

-Canadian Association of Latin American and Caribbean Studies. Latin America, Moving beyond Neo-liberalism: "The End of Exile in the country of Shared Language." Simon Fraser University, Vancouver, Canada, 3/ 1998

-XXI International Congress of the Latin American Studies Association (LASA). Monuments, Commemorative Spaces and Representation in Southern Cone Historical Memory. "Keeping Wounds Open: A Political Strategy of the Mothers of the Plaza de Mayo." Guadalajara, Mexico, 3/ 1997

-XIII Symposium of the Cultural and Literary Hispanic Institute. "Testimonial Literature in the Americas." California State U, Dominguez Hills, Carson, California, 8/ 1995

-XXI Congress of the Canadian Association of Hispanists. "Argentine Testimonial Literature." U du Québec a Montreal, Canada, 5/199

## LECTURES [INVITED]

-Brown University, Wellesley College, and Hood College. "Writing after Genocide." 1/ 2014

-Pan American Routes, International Performance and Human Rights Festival. "Truth and Reconciliation Commissions in the Americas." Guest panelist. Toronto, Canada, 2/ 2014

-Grand Valley State University ENG203 World Literature course for General Education students and ENG303 Studies in World Literature, for English majors and minors: "A Single Numberless Death." 10/ 2013

-University of Los Andes, Graduate Seminar in Literature, "Narrativas del conflicto" (Conflict Narratives). Bogotá, Colombia, 9/ 2013

-University of Denver. Department of Languages and Literature. Study Abroad, Buenos Aires. "Spaces of Memory: Texts and Contexts of Argentina's 'Dirty War'." 12/ 2011; 12/2010

- Hood College. Latin American Studies. "Bearing Witness: Testimonial Narratives in the Americas. Social Movements after Genocide: The Act of Memory in the Argentinean Case." 3/ 2008
- University of Massachusetts. Center for Latin American, Caribbean, and Latino Studies. "Women Movements after Genocide: The Act of Memory." 11/ 2007; 3/ 2008
- Lehigh University. Diaspora: College of Arts and Sciences. "Beyond the Language of Truth: Testimony and Exile after Survival." 4/ 2007
- Hobart and William Smith Colleges. "The Dirty War." Genocide in the Twentieth Century lecture series. 11/ 2004
- University of Denver. "The Writing of Collective Trauma: A Testimony of the Dirty War in Argentina." 3/ 2004
- Vassar College. "From Justice to Memory." Fall Lecture Series. 11/ 2001
- New York University in Buenos Aires, Argentina. "On Violence and Writing: Topics in Latin American Literature and Culture." 10/ 2001
- SDSU. Lipinsky Institute of Judaic Studies. "The Writing of Collective Trauma: An Argentinean Jewish Response to Persecution." 10/ 2000
- York University. First Symposium of Hispanic-Canadian Women Writers. "On Survivals." 3/ 1999
- University of Texas at El Paso (UTEP). "From Argentina's 'Dirty War' to the Present: A Writer's Testimony." Women's History Month Series. 3/ 1999
- Wellesley College. "Disappearances in Argentina: Nights of Fear." In the Threshold of Memories: Celebrating the 50th Anniversary of the Human Rights Declaration lecture series. 11/ 1998
- American University. "Women and Testimony in Argentina." Colloquium series: Women and Collective Memory. 4/ 1998
- Long Island University. "Women Shaping Human Rights Around the Globe." Women Studies Program. International Women's Day. 3/ 1998
- PEN International, Second Meeting of Latin American Women Writers. "On Testimony," Guadalajara, Mexico. 12/1998

## WORKSHOPS

- University of the Border, School of Education, Social Sciences, and Humanities. "Human Rights in the Academic World." Temuco, Chile, 12/ 2012



-American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) 38th Annual Meeting. "Integrating Language, Literature and Cultural Studies with Web Technology." Chicago, 11/2004

## **6. RESEARCH ACTIVITIES/FELLOWSHIPS/GRANTS/CONTRACTS**

-8/15 to 12/15/2013, Milstein Fellowship for Research, Center for Genocide Studies at Tres de Febrero University, Argentina: Comparative Analysis of Genocidal Practices. Forms and Consequences of State Representations of Violence in Argentina: The Role of Court Rulings (1984-2011)

-7/2013, University of Konstanz, Germany, Research Fellowship for the Department of Literary Studies. Narratives of Terror; invited to participate in research project: Narratives of Terror and Disappearance. Fantastic Dimensions of Collective Memory of the Last Military Dictatorship in Argentina (2010-2015)

-9/2012 to 3/2014, University of Chile, Fulbright Fellowship Award for Research and Teaching. International Cooperation Researcher for FONDECYT Project on Memory and Poetry by Women in the Southern Cone of the Americas, 1970-2010

-2007-2008, Five Colleges Women Studies Research Center, Research Associate at Mt. Holyoke College, Massachusetts; wrote and lectured on women's grassroots movements after genocide

-3/10/2003, SDSU Foundation, Adams Grant for Study Travel of MA students to Argentina for graduate research (Spanish Special Studies 798, Human Rights and Literature)

-7/1/2003 to 6/30-2004, SDSU Foundation, Adams Endowment, Award for Research, Scholarship and Creative Activity. College of Arts and Letters Summer Fellowship Grant for the writing of Narratives of Loss, a South American Experience

-7/2000, SDSU, Grant for Instructional Development; incorporation of new technology in the classroom

-1998-2000, Hebrew University of Jerusalem, Research for the Institute for the Study of Anti-Semitism: "The Construction of Anti-Semitic Discourses in Contemporary Argentina"

-1996-1997, Virginia Foundation for the Humanities and Public Policy (VFH), affiliated with the University of Virginia, Charlottesville, VA, Rockefeller Award: Research Fellow at the Institute on Violence, Culture, and Survival for an in-depth study of Latin American testimonial writings

-1992, Canada Council for the Arts, Ottawa, Exploration Grant for the writing of documentary fiction. This project was essential to the writing of A Single Numberless Death

-1997-1998, VFH, Contract: Director of International Survivor Narrative Archive (ISNA), dedicated to the collection of narratives of survival of mass and institutionalized violence in cross-cultural and interdisciplinary perspectives

## 7. CONSULTANCIES/EDITORIAL WORK/ REVIEW PANELS

-9/ 2012 to 3/ 2014, University of Chile, Performed as Consultant and Dissertation Mentor as part of my position as International Cooperation Researcher for FONDECYT, Project on Memory and Poetry by Women in the Southern Cone of the Americas, 1970-2010

-1/20/2014, and 6/30/2011, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC), which supports research activities within the social sciences and the humanities. Reviewed two applications entitled "Testimonial Literature from Latino/a Canadian Writers" and "Memory, Trauma, and Creative Act: Narratives of Survivors of the Latest Dictatorship in Argentina (1976-1983)

-11-2013 and 2012, External Reviewer for Meridional, Chilean Journal of Latin American Studies. Center for Latin American Cultural Studies (CECLA). University of Chile; review of research papers (Testimony in Documentary Film)

-9/5/2012 and 10/15/2012, External Reviewer for the Chilean Superior Councils for Science and Technological Development (FONDECYT). National Project Contest 2013

-9/1997, Served on post-doctoral and academic fellowship proposal review panels for the VFH

## 4. PROFESSIONAL TRAVEL; COMMUNITY SERVICE

### PROFESSIONAL TRAVEL

-Spring 2013, Center for Genocide Studies at Tres de Febrero University, Buenos Aires, Argentina.

Representations in Argentina: The Role of Court Rulings (1984-2011)

-Summer 2013, University of Konstanz, Germany

-Summer 2013, University of Konstanz, Antrag Mentorship Program. Invited to mentor post-doctoral research on "Catholic and Jewish Traces in the Task of Mourning of the Relatives of the Disappeared in Argentina" and to participate in research group

-Spring 2012, University of Chile, School of Philosophy and Humanities, Fulbright Scholar Program; taught a graduate seminar in Spanish: The Art of Not Forgetting: Testimonial Literature and Memory in Chile and Argentina

-Fall 2010, 2009: Santa Barbara City College Study Abroad Program in Buenos Aires, Argentina and in Santiago, Chile; was Program Coordinator and taught an undergraduate course on Latin American Literature and Culture

-2006, SDSU, Department of Spanish and Portuguese, School of Arts and Letters; was Director of Study Abroad Program at University of Nebrija, Madrid

-2004, SDSU, Director of Study Abroad in Costa Rica, Costa Rican Culture and Language Institute, Alajuela

## **8. PROFESSIONAL & COMMUNITY SERVICE**

2005-2006, SDSU, Writers' Series Program. Organized the visits of seventeen writers, essayists, poets, novelists, critical theorists, human right activists and performers to enrich the university's curriculum, with the support of the Center for Latin American Studies (CLAS) and the Department of Spanish

2000-2006. Member of the Executive Committee of CLAS; Member of the Department of Spanish Curriculum Committee

2014, SDSU, lectured on Memory, Testimony, and Human Rights in campus. Most recent example: SPAN 750 "New Latin American Historic Novel"; conducted Independent Studies at the MA level: Spring 2006, 2004, 2003, SDSU, "Latin American Literature," "Human Rights in Literature," and "Testimonial Literature"

Directed MA theses at SDSU (2005), such as: "Aportes Culturales Africanos en la Literatura Cubana y la Reivindicación del Negro," by Maria Leon (Cultural Contributions in Cuban Literature and the Vindication of Afro-Cubans), and "A Study on La Ciudad Ausente" by Ricardo Piglia," by Prisca Bermudez

## **9. PROFESSIONAL MEMBERSHIPS**

Member: Association for Jewish Studies, 2006; Register of Creative Authors of the Canadian Association of Hispanists (AHC), Canada, 2005 to the present; Brazilian Association of Comparative Literature (ABRALIC), 2005; California Faculty Association (2000-2006); Latin American Jewish Association, 1995-2006; Latin American Studies Association: 1997-98, 2000, 2006

## **Addendum:**

### **Work on *Una sola muerte numerosa/A Single Numberless Death* & *El arte de no olvidar***

#### **Theatre**

"A Single Numberless Death" adapted by Bob Mayberry in *New International Plays for Young Audiences*, Vol. 2. Ed. Roger Ellis. Colorado: Meriwether Publishing, LTD, 2004

"A Single Numberless Death." Excerpt selected as a monologue for the opening of each session of "Theatre for Identity." Madrid, 2006

"A Single Numberless Death." Performance: Grand Valley State U Theater and Tour through Michigan. Two Meritorious Achievement Awards from Kennedy Center. American College Theater Festival (KC/ACTF) Michigan, 2002

#### **Film**

"Nora" docu-fiction inspired in Nora's book and life. Fabio Grimaldi & Stella Di Tocco. Italia, 2002  
International Human Rights' Film Festival of Buenos Aires, 2006 & 2009

#### **Book Reviews**

Griselda Zuffi. "*El arte de no olvidar. Literatura testimonial en Chile, Argentina y Uruguay entre los 80 y los 90.*" *Mora*. Revista del Instituto Interdisciplinario de Estudios de Género (IIEGE). Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. No 15, 2009.

Roberto Rivera V. "*El arte de no olvidar. Literatura testimonial en Chile, Argentina y Uruguay entre los 80 y los 90.*" *Le Monde Diplomatique*. 3 de Julio, 2008.

Griselda Zuffi. "*El arte de no olvidar. Literatura testimonial en Chile, Argentina y Uruguay entre los 80 y los 90.*" *Hispanérica* 36:108, 2007: 127.

Gonzalo Contreras, Nora Strejilevich: "*Una sola muerte numerosa*". *Letralia Tierra de Letras. La revista de los escritores hispanoamericanos en Internet*". Febrero de 2007.

Roberto Forns-Broggi. Strejilevich, Nora. "*El arte de no olvidar. Literatura testimonial en Chile, Argentina y Uruguay entre los 80 y los 90*". Buenos Aires: Catálogos, 2006. 152 pp. *Chasqui* 35.2 (2006): 174-177

Débora Sipin. Department of Modern Languages and Linguistics. Florida State University. *South Eastern Council on Latin American Studies* (2005)

Janis Breckendrige. *A Single, Numerous Death* by N.S. in *Letras Femeninas* 29.1 (2003): 244-6

---. *Confluencia: Revista Hispánica de Cultura y Literatura* / September 22, 2003 /

---. "Taking the stand: examining the testimonial process in Nora Strejilevich's *Una sola muerte numerosa*." Sept. 22, 2003

María del Mar López-Cabrales. *Hispanamérica* 30:89. Aug. 2001: 119-120

Ileana Rodríguez. "Quedarme conmigo. No dejarme sola ni por casualidad. Memoria, historia"

Victoria Cox. *Hispanic Journal*, 21: 1. Fall 1998: 103-104

Cynthia Tompkins. *Feministas Unidas*. 17:2. Fall 1997: 30

**Articles on/including *Una sola muerte numerosa* / *A Single Numberless Death***

Cox, Victoria. "Un análisis de *Pasos bajo el agua* y *Una sola muerte numerosa* desde la perspectiva del género fantástico".

Semilla Durán. "El cuerpo convulso de la escritura. *Una sola muerte numerosa*, de Nora Strejilevich" *Las armas y las letras. La violencia política en la cultura rioplatense desde los años 60 hasta nuestros días*. ed. Cecilia González, et. Al. Presses Universitaires de Bordeaux. Série Études 2010 (137-152)

Portella, Edurne. "Cicatrices del trauma: cuerpo, exilio y memoria en *Una sola muerte numerosa* de Nora Strejilevich". *Revista Iberoamericana* 222 (2008): 71-84

Cox, Victoria. "Testimonios de prisión y violencia. Escritores argentinos narran sus experiencias de la 'guerra sucia'." *Alba de América*. Cultural Hispanic Institute. 25: 47-48. July (2006): 379-388

Waisman, Sergio. "Argentine Writers in the US: Writing South, Living North" in *Companion to Latino Literature in the US*, ed. by Darien Davis and Carlota Caulfield (Boydell & Brewer, 2006)

Burgess, Jennifer. "La literatura postdictatorial de Chile y Argentina: Carlson, Timerman, Traba y Strejilevich". *Journal of Undergraduate Research and Writing*. Spring (2004): 115-139

Reati, Fernando. "Trauma, duelo y derrota en las novelas de ex presos de la guerra sucia argentina." *Chasqui*. 33:1 (2004)

Engstrom, David. "Working with Survivors of Torture: Approaches to Helping," in *Families and Society* (2004)

Lyn Center. *Outlook, Canada's Progressive Jewish Magazine* 42. March / April (2004): 25 & 41

Carmen Tisnado, "La recuperación de la voz perdida en *Una sola muerte numerosa*" (de la autora Nora Strejilevich). *Explicación de Textos Literarios*, California State University, Sacramento, 31. 1(2002):71

Cristina de la Torre. "The translator as Tamer. The Case of Nora Strejilevich's *Una sola muerte numerosa*." *Translation Review*, No 60, (2000): 37-42

Inés Pardal, "Testimonials of Horror," *The Buenos Aires Herald*, Sunday, Sept. 28, 1997

Javier Palacio. "*Una sola muerte numerosa*" *Lateral*. *Revista de cultura*, 4. 31-32. Julio-Agosto 1997

Breckendrige, Janis. "*Una sola muerte numerosa*", *Letras Femeninas*, 24:1-2. Spr.-Fall (1998): 203-206

### **Chapters on *Una sola muerte numerosa / A Single Numberless Death***

Forthcoming. "Un análisis de *Pasos bajo el agua* y *Una sola muerte numerosa* desde la perspectiva del género fantástico," by Victoria Cox, in *Alicia Kozameh: ética y estética y las acrobacias de la palabra escrita*. Project directed by Dr. Erna Pfeiffer, Institut fuer Romanistik Karl-Franzens-Universität Graz, Austria

"From Victim to Agent: Death, Devastation, and Dissent in Nora Strejilevich's *Una sola muerte numerosa*." (129-160), and "Conclusion: Memory Is a Weapon Loaded with Future" (161-164) in *Displaced Memories: The Poetics of Trauma in Argentine Women's Writings*, by M. Edurne Portela. Lewisburg: Bucknell U Press, 2009

"Testimonios visuales y literarios de la guerra sucia argentina: Marcelo Brodsky, Alicia Kozameh y Nora Strejilevich. Mujeres, literaturas, políticas y compromisos en el Nuevo Milenio: diálogos trasatlánticos," by Victoria Cox. Ed. Guadalupe Cortina. Ediciones Nuevo Espacio, 2007. 37-52

*Voces híbridas: La literatura de chicanas y latinas en Estados Unidos*. Santiago, Chile: RIL Ed., 2001

### **Dissertations on *Una sola muerte numerosa / A Single Numberless Death***

Ph.D. Annette Levine. "Narrating Argentina in the Aftermath of the Dirty War" University of California, Santa Barbara (to be completed by June 2005)

Ph.D. Graciela Giordano. Hispanic Studies. McGill University, Montreal, Canada. (May 2005)

Ph.D. Janis Breckenridge "The Representation of Violence and the Violence of Representation: Argentine Women Writing Against the State." University of Chicago, Dec. 2002

Ph.D. (Forthcoming) Marie Rosier. "Mise en scène mélodramatique de la disparition de personnes (Argentine 1976-1983) et récit contre-mélodramatique d'une ex-disparue (*Una sola muerte numerosa*, 1997)." Université de Bordeaux, France

M.A. María Giggia. Department of Spanish and Portuguese at University of Wisconsin-Madison (Ph.D. dissertation)

M.A. Daniela Opitz: "The crisis of the narrative instance: monologicity and dialogicity in Jacobo Timerman, *Prisoner without a name, cell without a number* and *A Single, Numberless Death*." University of Bielefeld, Germany (2005)

M.A. Maldonado Escoto, Nelly. *Escrituras de la memoria: narrativa argentina de la posdictadura*. Universidad Nacional Autónoma de México, D.F. (2003)

M.A. Marlene Hamra Sasson. Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). "Memoria y literatura sobre *Una sola muerte numerosa*." (2003)

### **Conference Papers on *Una sola muerte numerosa / A Single Numberless Death* (selection)**

"The Relationship between Literature and Human Rights: A Selection of Imaginative Literary Narratives and Witness Accounts from Argentina," by Victoria Cox. 54 th. International Congress of

Americanists. Vienna, Austria. July 15-20, 2012

- “Art and Memory: The Struggle for Peace and Human Rights in Argentina,” by Victoria Cox. 54th International Congress of Americanists. Vienna, Austria. July 15-20, 2012
- “La violencia fantástica en Alicia Kozameh y Nora Strejilevich,” by Victoria Cox. North East Modern Languages Association. Rutgers University. 10 April 2011
- “Diáspora y memoria en *Una sola muerte numerosa* de Nora Strejilevich,” by Victoria Cox. XIX Congreso Anual de la Asociación Internacional de Literatura y Cultura Femenina Hispánica. FLACSO Ecuador. Quito. 1-3 October, 2009
- “Lo inefable en los testimonios femeninos de la represión argentina” by María Graciela Giordano. Dis/locación: Writing Exile, Migrancy/Nomadism/Border Crossing. Concordia U. Montreal, Canada, May 2005
- “Resemantizaciones políticas del exilio latinoamericano: el ejemplo argentino” by Nelly Maldonado Escoto (*Idem*)
- “Las mujeres desenredan la madeja de la historia argentina. Narradoras del siglo XX” by María del Mar López Cabrales, Symposium. Politics of Oblivion/Writings of Memory. Hood College, April 2005
- “Redes de la Memoria: aportes a la reconstrucción de la memoria histórica en Argentina” by María del Carmen Sillato (*Idem*)
- “Reflexiones en torno a la ausencia: Las “malas” suturas de la ficción” by Laura Demaría (*Idem*)
- “Argentine Women Writing Against the State,” ALFH Panel, upcoming RM/MLA, Scottsdale, Arizona, October 2002
- Janis Breckenridge. “Argentine Women Writing Against the State,” RM/MLA, Scottsdale, Arizona, October 2002
- “Taking the Stand: Examining the Testimonial Process in Nora Strejilevich’s *Una sola muerte numerosa*.” XII International Conference of the Asociación de Literatura Hispánica (ALFH). University of Kentucky. September 2001
- “Breaking the Penal Code: The Prison Memoirs of Alicia Partnoy, Alicia Kozameh and Nora Strejilevich,” M/MLA, Kansas City, November 2000
- “Defying the Establishment: Creative Strategies in Women’s Testimonial Fiction,” Global Justice/Women’s Rights, Southern Connecticut State U, October 1999
- “The Representation of Torture in Women’s Novels from the Southern Cone,” Investigating and Combating Torture U of Chicago, March 1999
- “Rethinking the Writer, the Reader, and the Critic in Hispanic Women’s Writing,” Lexington, Kentucky, September 2001

“The Representation of State Repression and Torture in Women’s Novels from the Southern Cone,”  
Investigating and Combating Torture: Explorations of a New Human Rights Paradigm, University of  
Chicago, March 1999

Fernando Reati. “Trauma y nuevas memorias de prisión en los 90: *A fuego lento* de Mario Paoletti y *Una sola muerte numerosa* de Nora Strejilevich.” (“Trauma and new memories of prison in the 90s”).  
Latin American Studies Association, XXII International Congress. Session: Reconstructing memory:  
Argentine literature in the ‘90s. Miami, March 2000

Bob Mayberry. “A Single, Numberless Death, Testimony and Play.” Festival 2000. Memory, Gender,  
and Representation. Grand Valley State University. Michigan. March 2000

“Defying the Establishment: Creative Strategies in Women’s Testimonial Fiction.” (Global  
Justice/Women’s Rights Conference, Southern Connecticut State University), October 1999

Carmen Tisnado. “*Una sola muerte numerosa*: del testimonio ficcionalizado al testimonio  
autobiográfico” (*A Single, Numberless Death*: from the fictionalized to the autobiographical  
testimony). VII Congreso Costarricense de Filología Lingüística y Literatura Universidad de Costa  
Rica, San José, Oct.1997

Cox, Victoria. “Memoria y escritura: dos autoras argentinas narran sus testimonios de prisión y  
violencia”. LASA. Guadalajara, Mexico, October 1997

## Interviews

*Todas las Artes-TV-Canal Cultura*. (All the Arts, TV- Culture Channel), by María Belén Duet  
Fundación Victoria Ocampo. Buenos Aires, Argentina. June 2012

Santa Barbara City College, by Dr. Clara Oropeza. Santa Barbara, California, 2011

U Radio Program. *Podcasts: Personalidades de la cultura hispánica*, by Pat. Rengel. U of Wisconsin –  
Madison. March 1, 2007

"Nora Strejilevich Interviewed by Natalie Graham." *Iris: A Journal About Women*. Issue 46.  
Spring/Summer 2003

“Gustavo Benedetto, ¡Presente!” by Naomi Klein, Interviewed for documentary. Klein-Lewis  
Productions, 2002

*Bridges*. Volume 8, Number 1 & 2 (Spring 2000)

Monica Szurmuk: “One Single Countless Death: An Interview with Nora Strejilevich”